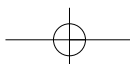
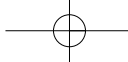


JBL

®

CSSTANDS
Owner's Guide
Guide de l'Utilisateur
Guía del Usuario
Manuale Utente
Bedienungsanleitung
Handleiding
Samlevejledning
Käyttöohje





ASSEMBLY INSTRUCTIONS: INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE: INSTRUCCIONES DE MONTAJE: ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

NOTE: Assembly procedure is from the top, down.

REMARQUE: La procédure d'assemblage va du haut vers le bas.

NOTA: El proceso de montaje se realizará de la parte superior a la inferior.

NOTA: Per l'assemblaggio procedere dall'alto verso il basso.

HINWEIS: Montage erfolgt von oben nach unten.

OPMERKING: Montage gezeien van boven naar beneden.

NOTE: Montering beskrives ovenfra og nedefter.

HUOMAA: Suorita työvaiheet oikeassa järjestyksessä.

STEP 1: Select the proper ADAPTER for your satellite, as described under Contents.

ÉTAPE 1: Sélectionnez l'ADAPTATEUR correct pour votre satellite, comme expliqué dans la rubrique Contenu.

PASO 1: Seleccione el ADAPTADOR adecuado para su altavoz satélite, tal como se describe en las siguientes instrucciones.

PASSO 1: Scegliere la STAFFA DA BASE A COLONNA corretta per il satellite utilizzato come descritto nel Contenuto.

SCHRITT 1: Wählen Sie den zu Ihren Satelliten passenden Adapter aus (siehe Lieferumfang).

STAP 1: Kies de juiste ADAPTER voor uw satelliet als beschreven onder "Inhoud."

TRIN 1: Den korrekte ADAPTOR vælges til dine satellitter (se Indhold).

VAIHE 1: Tutustu "Pakkauksen sisältö" -osioon ja valitse YHDYSKAPPALE kaiutinmallin perusteella.

CS400SAT

STEP 2: Run the speaker wire from the hole on the top of the ADAPTER through the ADAPTER. Attach ADAPTER to the satellite using a 1/4"-20 x 5"-long screw.

ÉTAPE 2: Faites passer le fil d'enceinte par l'orifice supérieur de l'ADAPTATEUR à travers l'ADAPTATEUR. Fixez l'ADAPTATEUR au satellite à l'aide de la longue vis 1/4"-20 x 5".

PASO 2: Haga pasar el cable de altavoz por el agujero de la parte superior del ADAPTADOR y a través del ADAPTADOR. Fije el ADAPTADOR al altavoz satélite utilizando un tornillo adecuado (1/4"-20 x 5").

PASSO 2: Infilare il filo dell'altoparlante nella STAFFA DA BASE A COLONNA facendolo passare dal foro posto sulla parte superiore della staffa stessa. Fissare la STAFFA DA BASE A COLONNA al satellite utilizzando una vite lunga da 1/4"-20 x 5".

SCHRITT 2: Führen Sie das Lautsprecherkabel durch die Öffnung auf der Oberseite des Adapters der Länge nach durch das Rohr. Montieren Sie den Adapter mithilfe der mitgelieferten 1/4"-20 x 5" langen Schraube an den Satellitenlautsprecher.

STAP 2: Trek de kabel door het gat in de bovenzijde van de ADAPTER. Bevestig de ADAPTER aan de satelliet met een 1/4"-20 x 5" lange schroef.

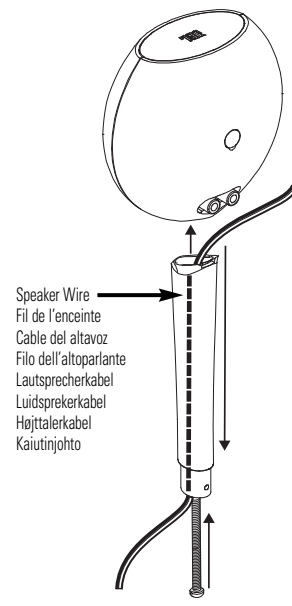
TRIN 2: Højttalerkabel føres ind i åbningen øverst på ADAPTOR og hele vejen ned gennem ADAPTER. ADAPTER fæstnes til højttaler med en 1/4"-20 x 5".

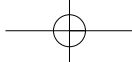
VAIHE 2: Pujota kaiutinjohto YHDYSKAPPALEEN läpi ylhäältä alaspäin. Kiinnitä tämän jälkeen yhdyskappale kaiuttimeen pitkäällä ruuvilla (1/4"-20 x 5").

Contents: Adapter for Use With CS400SAT x 2
Contenu: Adaptateur à utiliser avec CS400SAT x 2
Contenido: Adaptador para uso con CS400SAT x 2
Contenuto: Adattatore per CS400SAT x 2
Indhold: Adapter für den CS400SAT Satellitenlautsprecher (x 2)
Pakkauksen Sisältö: Adapter gebruik met CS400SAT x 2
Sisältö: Adaptor til CS400SAT x 2
Inhoud: Yhdyskappale (CS400SAT x 2)

	<p>Adapter for Use With CS400SAT x 2 Adaptateur à utiliser avec CS400SAT x 2 Adaptador para uso con CS400SAT x 2 Adattatore per CS400SAT x 2 Adapter für den CS400SAT Satellitenlautsprecher (x 2) Adapter gebruik met CS400SAT x 2 Adaptor til CS400SAT x 2 Yhdyskappale (CS400SAT x 2)</p>	<p>••••• #6-32 x 1/4" Panhead Screw x 2 Vis à tête cylindrique #6-32 x 1/4" x 2 Tornillos cabeza plana #6-32 x 1/4" x 2 Viti a testa troncoconica #6-32 x 1/4" x 2 #6-32 x 1/4" Halbrundkopfschraube x 2 #6-32 x 1/4" Panorama kruiskopschroef x 2 #6-32 x 1/4" Panhead skrue x 2 #6-32 x 1/4" Kupukantaruuvi x 2</p>
	<p>Adapter for Use With CS600SAT x 2 Adaptateur à utiliser avec CS600SAT x 2 Adaptador para uso con CS600SAT x 2 Adattatore per CS600SAT x 2 Adapter für den CS600SAT Satellitenlautsprecher (x 2) Adapter gebruik met CS600SAT x 2 Adaptor til CS600SAT x 2 Yhdyskappale (CS600SAT x 2)</p>	<p>••••• #8-32 x 3/8" Panhead Screw x 4 Vis à tête cylindrique #8-32 x 3/8" x 4 Tornillos cabeza plana #8-32 x 3/8" x 4 Viti a testa troncoconica #8-32 x 3/8" x 4 #8-32 x 3/8" Halbrundkopfschraube x 4 #8-32 x 3/8" Panorama kruiskopschroef x 4 #8-32 x 3/8" Panhead skrue x 4 #8-32 x 3/8" Kupukantaruuvi x 4</p>
	<p>Metal post x 2 Poteau métallique x 2 Tubo metálico x 2 Colonna x 2 Metallständer x 2 Metalen buis x 2 Metalsøjle x 2 Metallinen jalustapilari x 2</p>	<p>••••• #10-32 x 5/8" Button-Head Screw x 4 Vis à tête ronde #10-32 x 5/8" x 4 Tornillos de cabeza redonda #10-32 x 5/8" x 4 Viti a testa tonda #10-32 x 5/8" x 4 #10-32 x 5/8" Flanschkopfschraube x 4 #10-32 x 5/8" Platte kruiskopschroef x 4 #10-32 x 5/8" Buttonhead skrue x 4 #10-32 x 5/8" Pallokantaruuvi x 4</p>
	<p>Aluminum Base x 2 Base en aluminium x 2 Base de aluminio x 2 Base di alluminio x 2 Standfuß aus Aluminium x 2 Aluminium voet x 2 Alu-fod x 2 Alumiininen pohjakappale x 2</p>	<p>••••• #10-24 x 3/4" Panhead Screw x 4 Vis à tête cylindrique #10-24 x 3/4" x 4 Tornillos de cabeza plana #10-24 x 3/4" x 4 Viti a testa troncoconica #10-24 x 3/4" x 4 #10-24 x 3/4" Halbrundkopfschrauben x 4 #10-24 x 3/4" Panorama kruiskopschroef x 4 #10-24 x 3/4" Panhead skrue x 4 #10-24 x 3/4" Kupukantaruuvi x 4</p>
	<p>Iron Base x 2 Base en fer x 2 Base de hierro x 2 Base di acciaio x 2 Standfuß aus Eisen x 2 Gietijzeren voet x 2 Jernfod x 2 Rautainen pohjakappale x 2</p>	<p>••••• 1/4"-20 x 5"-Long Screw x 2 Vis longue 1/4"-20 x 5" x 2 Tornillos largos 1/4"-20 x 5" x 2 Viti lunghe da 1/4"-20 x 5" x 2 1/4"-20 x 5" Lange Schrauben x 2 1/4"-20 x 5" Lange schroef x 2 1/4"-20 x 5" Langskrue x 2 1/4"-20 x 5" Pitkä ruuvi x 2</p>
		<p>••••• Rubber feet x 8 Pied en caoutchouc x 8 Patas de goma x 8 Piedini di gomma x 8 Gummifüße x 8 Rubber voetjes x 8 Gummifodder x 8 Kumitassu x 8</p>

2. CS400 SERIES SATELLITE SATELLITE SÉRIE CS400 SATELLITE SERIE CS400 SATELLITE SERIE CS400 SATELLITEN-LAUTSPRECHER DER CS400 SERIE CS400 SERIE SATELLIET CS400 SERIE SATELLIET CS400SAT-SATELLIITIKAIUTIN




OPERAZIONI DI MONTAGGIO: MONTAGEANLEITUNG: MONTAGE: MONTERINGSVEJLEDNING: ASENNUSOHJEET:
CS600SAT

STEP 2: Run the speaker wire from the hole on the top of the ADAPTER through the ADAPTER. Attach ADAPTER to the satellite using two #8-32 x 3/8" panhead screws.

ÉTAPE 2: Faites passer le fil d'enceinte par l'orifice supérieur de l'ADAPTATEUR à travers l'ADAPTATEUR. Fixez l'ADAPTATEUR au satellite à l'aide des deux vis #8-32 x 3/8" à tête plate.

PASO 2: Haga pasar el cable de altavoz por el agujero de la parte superior del ADAPTADOR y a través del ADAPTADOR. Fije el ADAPTADOR al altavoz satélite utilizando dos tornillos adecuados (#8-32 x 3/8").

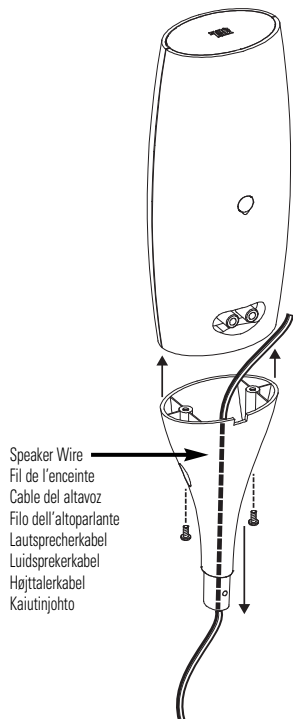
PASSO 2: Infilare il filo dell'altoparlante nella la STAFFA DA BASE A COLONNA facendolo passare dal foro posto sulla parte superiore della staffa stessa. Fissare la STAFFA DA BASE A COLONNA al satellite utilizzando due viti a testa troncoconica 8-32 x 3/8".

SCHRITT 2: Führen Sie das Lautsprecherkabel durch die Öffnung an der Oberseite des Adapters und durch das Rohr. Montieren Sie den Adapter mithilfe zweier #8-32 x 3/8" Halbrundkopfschrauben an den Satellitenlautsprecher.

STAP 2: Trek de kabel door het gat in de bovenzijde van de ADAPTER. Bevestig de ADAPTER aan de satelliet met twee #8-32 x 3/8" kruiskopschroeven.

TRIN 2: Højttalerkabel føres ind i åbningen øverst på ADAPTOR og hele vejen ned gennem ADAPTOR. ADAPTOR fæstnes til højttaleren med to styk #8-32 x 3/8" panhead skruer.

VAIHE 2: Pujota kaiutinjohdo YHDYSKAPPALEEN läpi ylhäältä alaspäin. Kiinnitä tämän jälkeen yhdyskappale kaiuttimeen kahdella kupukantaruuvilla (#8-32 x 3/8").

**2. CS600 SERIES SATELLITE
SATELLITE SÉRIE CS600
SATELLITE SERIE CS600
SATELLITE SERIE CS600
SATELLITEN-LAUTSPRECHER DER CS600 SERIE
CS600 SERIE SATELLIET
CS600 SERIE SATELLIT
CS600SAT-SATELLIITIKAIUTIN**


STEP 3: Continue running the speaker wire completely through the metal POST. Slide ADAPTER with speaker attached into the metal POST. Make sure the small hole on the back of the ADAPTER is aligned with the hole on the POST. Secure the ADAPTER to the POST using a #6-32 x 1/4" panhead screw.

ÉTAPE 3: Faites passer le fil d'enceinte entièrement à travers le POTEAU métallique. Faites glisser l'ADAPTATEUR, avec l'enceinte fixée, dans le POTEAU métallique. Assurez-vous que le petit trou à l'arrière de l'ADAPTATEUR est aligné avec le trou du POTEAU. Fixez l'ADAPTATEUR au POTEAU à l'aide d'une vis #6-32 x 1/4" à tête plate.

PASO 3: Haga pasar completamente el cable de altavoz a través del TUBO metálico. Acople el ADAPTADOR y el altavoz al TUBO metálico. Asegúrese de que el pequeño agujero de la parte trasera del ADAPTADOR está alineado con el agujero del TUBO. Fije el ADAPTADOR al TUBO utilizando un tornillo adecuado (#6-32 x 1/4").

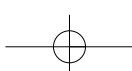
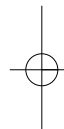
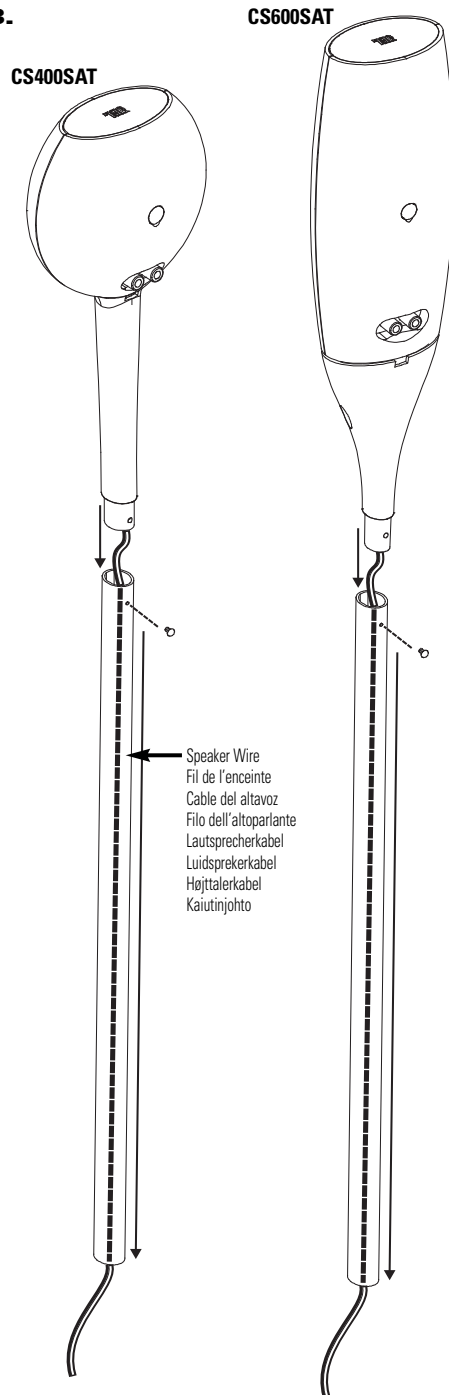
PASSO 3: Continuare facendo passare completamente il filo dell'altoparlante attraverso la COLONNA. Infilare la STAFFA DA BASE A COLONNA con il diffusore collegato nella COLONNA. Accertarsi che il piccolo foro sul retro della STAFFA DA BASE A COLONNA sia allineato al foro della COLONNA. Fissare la STAFFA DA BASE A COLONNA alla COLONNA utilizzando una vite a testa troncoconica 6-32 x 1/4".

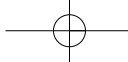
SCHRITT 3: Führen Sie anschließend das Lautsprecherkabel durch den Metallständer. Stecken Sie den Adapter samt montiertem Satelliten auf den Metallständer - stellen Sie sicher, dass das Gewinde auf der Rückseite des Adapters und die Bohrung am Ständer aufeinander ausgerichtet sind. Drehen Sie eine #6-32 x 1/4" Halbrundkopfschraube in die Bohrung ein, um den Adapter zu fixieren.

STAP 3: Trek de kabel verder door de gehele metalen ZUIL. Schuif de ADAPTER met daarop de luidspreker bevestigd, in de metalen ZUIL. Controleer of het kleine gat in de achterzijde van de ADAPTER in lijn is met de metalen ZUIL. Zet de ADAPTER op de ZUIL vast met een #6-32 x 1/4" kruiskopschroef.

TRIN 3: Kablet føres hele vejen ned gennem SØJLE. ADAPTOR med højttaler monteret føres ind i SØJLE. Det lille hul bagpå ADAPTOR skal passe med hul bagpå SØJLE. ADAPTOR fæstnes til SØJLE med en #6-32 x 1/4" panhead skruer.

VAIHE 3: Pujota kaiutinjohdo metallisen JALUSTAPILARIN läpi. Työnnä kaiuttimeen kiinnitetty YHDYSKAPPALE jalustapilarin yläpäähän. Kohdistä yhdyskappaleessa oleva pieni ruuvireikä jalustapilarin vastaavaan reikään ja varmista liitoksen pysyvyys kupukantaruuvilla (#6-32 x 1/4").

3.




STEP 4: Continue running the speaker wire completely through the ALUMINIUM BASE. Slide the POST assembly over the top of the ALUMINIUM BASE and attach from the bottom using two #10-24 x 3/4" panhead screws.

ÉTAPE 4: Faites passer le fil d'enceinte entièrement à travers le SOCLE en aluminium. Faites glisser l'assemblage du POTEAU dans le sommet du SOCLE en aluminium et fixez le bas à l'aide de deux vis #10-24 x 3/4" à tête plate.

PASO 4: Haga pasar completamente el cable de altavoz a través de la BASE DE ALUMINIO. Acople la parte inferior del TUBO sobre la parte superior de la BASE DE ALUMINIO y fije ambas piezas utilizando dos tornillos adecuados (#10-24 x 3/4").

PASSO 4: Continuare facendo passare completamente il filo dell'altoparlante attraverso la BASE DI ALLUMINIO. Infilare l'insieme della COLONNA nella BASE DI ALLUMINIO e fissarla dal basso utilizzando una vite a testa troncoconica 10-24 x 3/4".

SCHRITT 4: Führen Sie das Lautsprecherkabel samt Metallständer durch die Öffnung am Standfuß aus Aluminium und fixieren Sie den Ständer mithilfe zweier #10-24 x 3/4" Halbrundkopfschrauben.

STAP 4: Trek de kabel verder door de gehele ALUMINIUM VOET. Schuif de ZUIJL over de top van de ALUMINIUM VOET en bevestig deze vanuit de bodem met #10-24 x 3/4" kruiskopschroeven.

TRIN 4: Kablet føres videre ned gennem ALU-FOD. SØJLE med højttaler sættes på ALU-FOD og fæstnes nedefra med to styk #10-24 x 3/4" panhead skruer.

VAIHE 4: Pujota kaiutinjohto ALUMINISEN POHJAKAPPALEEN läpi. Työnnä JALUSTAPILARI pohjakappaleen päälle ja varmista liitoksen pysyvyys kupukantaruuveilla (#10-24 x 3/4"). Ruuvit kiristetään jalustapilariin altapäin pohjakappaleen läpi.

STEP 5: Continue running the speaker wire completely through the IRON BASE. Attach the IRON BASE to the ALUMINIUM BASE using two #10-32 x 5/8" button-head screws. Attach RUBBER FEET.

ÉTAPE 5: Faites passer le fil d'enceinte complètement à travers le SOCLE en fer. Fixez le SOCLE en fer sur le SOCLE en aluminium à l'aide des deux vis #10-32 x 5/8" à tête plate. Fixez le PIED en caoutchouc.

PASO 5: Continúe pasando el cable de altavoz a través de la BASE DE HIERRO. Acople la BASE DE HIERRO con la BASE DE ALUMINIO utilizando dos tornillos adecuados (#10-32 x 5/8"). Coloque las PATAS DE GOMA.

PASSO 5: Continuare facendo passare completamente il filo dell'altoparlante attraverso la BASE DI FERRO. Fissare la BASE DI FERRO alla BASE DI ALLUMINIO utilizzando due viti a testa tonda 10-32 x 5/8". Attaccare i PIEDINI DI GOMMA.

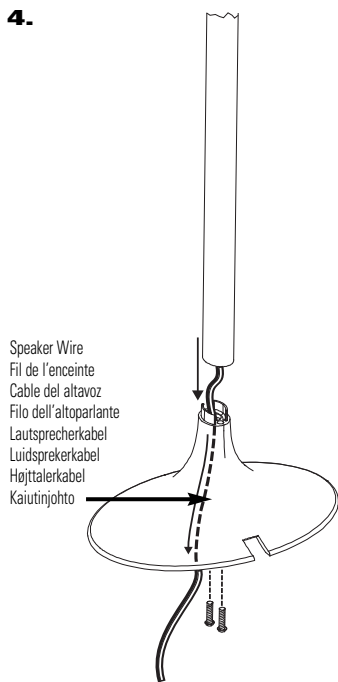
SCHRITT 5: Führen Sie das Lautsprecherkabel durch die Öffnung am Standfuß aus Eisen. Befestigen Sie den Eisenstandfuß mithilfe zweier #10-32 x 5/8" Flanschkopfschrauben. Montieren Sie die Gummifüße.

STAP 5: Trek de kabel verder volledig door de METALEN VOET. Bevestig de METALEN VOET op de ALUMINIUM VOET met twee #10-32 x 5/8" kruiskopschroeven. Bevestig ook de rubber pootjes.

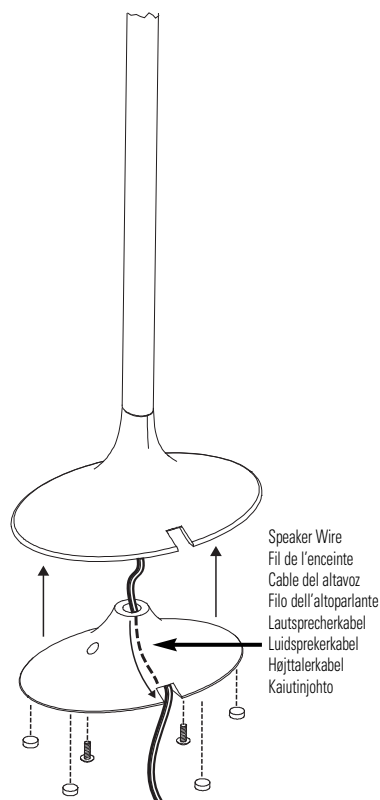
TRIN 5: Kablet føres videre ned gennem JERNFOD. JERNFOD fæstnes til ALU-FOD med to styk #10-32 x 5/8" buttonhead skruer. GUMMIFØDDER monteres.

VAIHE 5: Pujota kaiutinjohto RAUTAISEN POHJAKAPPALEEN läpi. Kiinnitä rautainen pohjakappale alumiiniseen pohjakappaleeseen kahdella pallokantaruuvilla (#10-32 x 5/8"). Kiinnitä lopuksi KUMITASSUT.

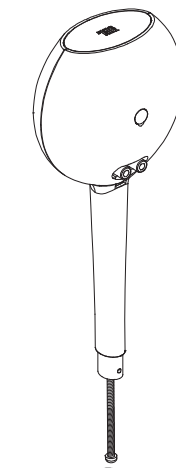
4.



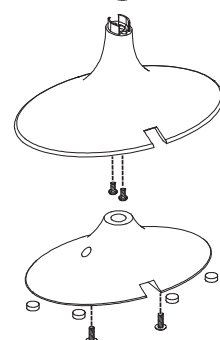
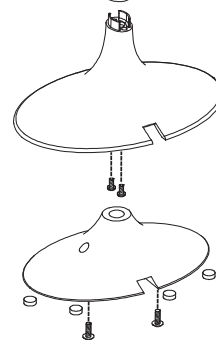
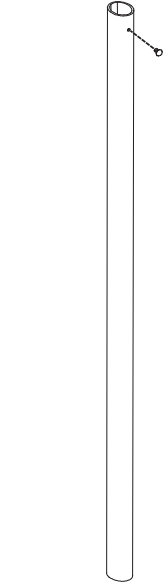
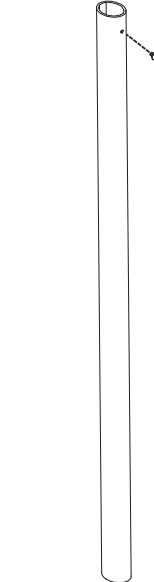
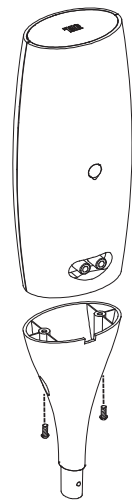
5.



CS400SAT



CS600SAT



JBL

© 2006 Harman International Industries, Incorporated. All rights reserved. Tous droits réservés.
Harman Consumer Group, Inc., 250 Crossways Park Drive, Woodbury, NY 11797 USA 516.674.4INF (USA only) www.jbl.com
JBL is a trademark of Harman International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries.
JBL est une marque commerciale de Harman International Industries, Incorporated, déposée aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
Part No. 406-000-05626-E 11/06

H A Harman International Company

